

## *Author and subject indexes to vol. 13*

---

### **AUTHOR INDEX**

The numbers are those of the abstracts (after the year number).

- Abe, D., 73  
Acheson, Palmer, 365  
Adshead, D., 204  
Ager, D. E., 362  
Aitken, Kenneth G., 342  
Akmajian, A., 90  
Alderson, J. Charles, 261  
Alessi, Stephen M., 281  
Allen, J. P. B., 132  
Allerton, D. J., 107  
Amastae, Jon, 46  
Ammon, Mary Sue, 137  
Ammon, Ulrich, 219  
Andersen, Elaine S., 206  
Angemeyer, Alfred, 303  
Apresjan, Ju. D., 87  
Arendt, Manfred, 350  
Arlin, Marshall, 255  
Arnuzzo-Lanzweert, A. M., 234  
Aupe le, Maurice, 299  
  
Baetens Beardsmore, Hugo, 212  
Baltzer, Fran ois, 168  
Bancroft, W. Jane, 276  
Barry, William J., 157  
Bartsch, Renate, 181  
Basb ll, Hans, 122  
Beattie, Geoffrey, W., 198, 288  
Benedict, Helen, 205  
Berkoff, Nelson A., 282  
Bertrand, Yves, 57  
Bialystock, Ellen, 47, 138, 150, 331  
Binder, Ursula, 376  
Birckbichler, Diane W., 59  
Birkenmaier, Willy, 235/6  
Blackwell, Margaret, 273  
Blum, Shoshana, 256  
Boosch, Alwin, 145  
Bosquet, Maryse, 153  
Botha, Rudolf, P., 171  
Bourgain, Dominique, 332  
Brockhaus, Wilhelm, 72  
Bromlej, S. V., 220  
Bronckart, J. P., 102  
Brouwer, D d , 186  
Brumfit, C. J., 60, 244  
Buckby, Michael, 245  
  
Budagov, R. A., 172  
Bullivant, David B., 364  
Burjakov, M. A., 237  
Burston, Jack L., 231  
Butterworth, B. L., 198  
  
Calbris, G., 229  
Calvano, William J., 215  
Calvet, Louis-Jean, 78  
Cannings, Peter, 182  
Cannon, Garland, 27  
Canu, Gaston, 373  
Carayol, M., 11  
Cates, G. Truett, 283, 355  
Cattell, Ray, 308  
Celce-Murcia, Marianne, 75  
Chaudenson, R., 11, 300  
Chernov, Ghelly V., 224  
Chomsky, Noam, 1  
Christ, Herbert, 61  
Christ, Ingeborg, 306  
Clark, Eve V., 206  
Clarke, Mark K., 356  
Clyne, Michael, 12  
Cochrane, R. McRae, 278  
Cohen-Bacri, Jean, 17  
Connors, Kathleen, 29  
Cook, V. J., 38, 129, 151  
Corbett, G. G., 36  
Corder, S. P., 39, 115, 139  
Corstius, H. Brandt, 179  
Cortese, Giuseppina, 366  
Coste, Daniel, 58, 246, 344  
Costello, John, R., 104  
Covitt, Ginger, 51  
Cowie, A. P., 218  
Crompton, A. S., 108  
Cross, David, 272  
Cruse, D. A., 92  
Cruttenden, A., 107  
Cummins, Jim, 352  
Cushing, Steven, 311  
Cutler, Anne, 203  
Cziko, Gary, A., 257  
  
Dahl,  sten, 178  
d'Anglejan, Alison, 140

## AUTHOR INDEX

- Darbelnet, Jean, 123  
 Darian, Steven, 76  
 de Bot, C. L. J., 354  
 Debyser, Francis, 345  
 de Villiers, Peter A. and Jill G., 315  
 Deribas, L. A., 84  
 Dickerson, Wayne B., 64  
 Dickinson, Leslie, 363  
 Diller, Carl C., 336  
 Downing, John, 158  
 Doyé, Peter, 367  
 Dresher, B. E., 88  
 Ducrot, Oswald, 124  
 Durkin, Kevin, 141  
 Dwyer, David, 170  
  
 Edelsky, Carole, 187  
 Edmondson, J. A., 9  
 Ehrenreich, S. L., 200  
 Eppert, Franz, 351  
 Erlich, M. F., 97  
 Eson, Morris, E., 14  
 Esposito, Anita, 316  
 Esser, Jürgen, 296  
 Esser, Ulrich, 199  
  
 Fernando, Chitra, 10  
 Fiengo, Robert, 30  
 Filipović, R., 28  
 Fodor, Janet Dean, 2  
 Fort, Karen, 297  
 Fowler, Carol A., 284  
 Fowler, Roger, 225  
 Fraser, Colin, 98  
 Frauenfelder, Uli, 142  
 Frawley, William, 3  
 Freedman, Elaine S., 337  
 Freidin, Robert, 4  
 Frenz, Hans-Georg, 211  
 Frohlich, Maria, 47  
 Furašov, V. I., 37  
 Furrow, David, 317  
  
 Gaatone, D., 323  
 Gak, V. G., 267  
 Gapochka, I. K., 85  
 Garvin, Paul, 95  
 Gayle, Grace M. H., 130  
 Gazdar, Gerald, 183  
 Genesee, F., 214  
 Giles, Howard, 15, 192  
 Gipe, Joan, 279  
 Giry-Schneider, Jacqueline, 31  
 Gitterman, Martin R., 30  
 Glanzer, Murray, 200  
  
 Goetz, Ernest T., 258  
 Gonzalez-Mena LoCoco, Veronica, 63  
 Gottmann, Erving, 117  
 Green, B. D., 126  
 Gremmo, M.-J., 70, 155  
 Grimshaw, Jane, 173  
 Gurevich, V. V., 325  
 Gutknecht, Christoph, 65  
  
 Hagège, Claude, 93  
 Haider, Hubert, 147  
 Hancher, Michael, 230  
 Harding, Ann, 262  
 Harding, E., 66  
 Hares, R. J., 166  
 Harley, Birgit, 213  
 Hartmann, Peter, 313  
 Hartveldt, Dolf, 40  
 Harweg, R., 33  
 Hauptman, Philip C., 357  
 Hawkins, Eric W., 247  
 Hayes, Ann, 285  
 Hendrickson, James M., 131  
 Henning, Grant H., 271  
 Hermann, Gisela, 333  
 Herrlitz, Wolfgang, 254  
 Herzlich, Rivka, 347  
 Hoefnagel-Höhle, Marian, 260  
 Holt, Patrik, O'B., 288  
 Hooper, Joan Bybee, 207  
 Hornstein, N., 88  
 Horrocks, Roger, 99  
 Houdebine, Anne-Marie, 274  
 House, Julian, 119  
 Howard, Joan, 150  
 Howatt, A. P. R., 248  
 Hupet, Michel, 249  
  
 Ihenacho, Amechi, 319  
 Ingram, Elizabeth, 41  
  
 James, Carl, 100  
 James, Deborah, 24  
 Jayaseelan, K. A., 174  
 Johnston, Judith R., 318  
 Jones, Irene, 368  
 Jung, Udo O. H., 159  
  
 Kahane, Henry and Renée, 188  
 Kaiser, Gudrun, 184  
 Kast, Bernd, 286  
 Kastovsky, Dieter, 109  
 Kavale, Kenneth, 358  
 Kay, Paul, 189  
 Keil, Rolf-Dietrich, 169

## AUTHOR INDEX

- Keller, Gottfried, 304  
 Kellermann, Eric, 268  
 Kennedy, Chris, 360  
 Kerr, Veronica, 369  
 Khovalkina, A. A., 238  
 Kiefer, Ferenc, 6  
 King, Martin, 161  
 Klein, Wolfgang, 125  
 Klockow, R., 25  
 Kolosov, K. M., 377  
 Koshman, I. M., 263  
 Koster, Jan, 89  
 Kraft, E., 26  
 Krakowian, Bodgan, 115  
 Krashen, Stephen, D., 48, 259  
 Kress, G. R., 7  
 Kretova, V. N., 239  
 Kuepper, Karl J., 351  
 Kurcz, Ida, 16  
 Kuroda, S.-Y., 309  
  
 Labov, William, 193  
 Ladefoged, Peter, 19  
 Lance, Donald M., 197  
 Landis, George B., 54  
 Landon, Sarah J., 208  
 Larsen-Freeman, Diane, 49, 52  
 Last, R. W., 294  
 Laylin, Jan, 273  
 Ledesma Zamora, Elmo, 83  
 Leed, Richard L., 378  
 Lehfeltdt, Werner, 326  
 Lehmann, Denis, 280  
 Leirbukt, O., 34  
 Lesgold, Alan M., 68  
 Levenston, E. A., 256  
 Levinson, Stephen C., 227  
 Levitt, Jesse, 20  
 Lightbown, Patsy M., 353  
 Lindholm, Kathryn J., 105  
 Littlewood, William T., 250  
 Lodge, Ken R., 321  
 Loonen, P., 55  
 Lucas, Michael A., 5  
 Luelsdorff, Philip A., 175  
 Lyakhovitsky, M. V., 263  
 Lyczak, Richard A., 50  
 Lyons, Arthur W., 101  
  
 McAlpin, Janet, 165  
 McDaniel, Chad K., 189  
 McDonough, Jo, 369  
 McDonough, S. H., 42  
 Mackay, Ronald, 153  
 Macken, Marlys A., 209  
  
 Mägiste, Edith, 106  
 Majhanovich, Suzanne, 163  
 Marcellesi, Jean-Baptiste, 232  
 Marcello-Nizia, Christiane, 96  
 Massey, Michael A., 348  
 Mathews-Břeský, R. J. H., 370  
 Meara, Paul, 79  
 Ménard, N., 110  
 Mentcher, E., 371  
 Menting, J. P., 43  
 Meredith, R. Allan, 53  
 Meriö, Katri, 339  
 Michel, Wolfgang, 287  
 Miller, E. N., 127  
 Milner, Jean-Claude, 176  
 Mines, M. Ardussi, 21  
 Mioni, A. M., 234  
 Mitchell, Stephen, A., 243  
 Mitrofanowa, O. D., 156  
 Moirand, Sophie-Colette, 301  
 Monnerie, Annie, 302  
 Moody, Marvyn D., 182  
 Moon, Cliff, 69  
 Morris, P. D., 349  
 Motina, N. I., 379  
 Moulden, H., 167  
 Mullen, Karen A., 264  
 Muller, Claude, 32  
 Müller, F., 18  
 Murjasov, R. Z., 216  
 Myrkin, V. Ya., 81  
  
 Nakhimovsky, Alexander D., 378  
 Natalicio, Diana S., 265  
 Neidlinger, Kathleen, 290  
 Neubert, Kurt, 305  
 Neufeldt, Gerald, G., 334  
 Newsham, G. S., 365  
 Nida, Eugene A., 113  
 Nord, James R., 328  
 Norrick, Neal R., 175  
 Noss, Richard B., 340  
 Noth, Winfried, 149  
 Nunberg, Geoffrey, 312  
  
 Oller, John W., 269  
 Omaggio, Alice C., 59  
 Omanson, Richard C., 143  
 O'Neill, Robert, 62  
  
 Padilla, Amado M., 105  
 Painchaud-LeBlanc, Gisèle, 341  
 Perez-Alonzo, Jesús, 190  
 Perfetti, Charles A., 68  
 Pfaff, Carol W., 191

## AUTHOR INDEX

- Pieron, C., 80  
 Pinker, Steven, 201  
 Polyani, Livia, 120  
 Porquier, Rémy, 142, 246  
 Porter, Don, 266  
 Pottier, B. 233  
 Povey, John, 77  
 Powell, J. B., 372  
 Powell, Robert C., 251  
 Power, Richard, 185  
 Pulman, Steve, 314  
 Püschel, U., 217
- Raasch, Albert, 44, 252, 343  
 Radford, Andrew, 310  
 Reboullet, André, 346  
 Rebuffot, Jacques, 374  
 Richterich, René, 275, 329  
 Riley, P., 74  
 Rintell, Ellen, 118  
 Ris, Roland, 221  
 Rivenc, Paul, 324  
 Roberts, E. Wyn, 22  
 Robinson, M. Lynda, 163  
 Rogalla, H. and W., 111  
 Roothaer, Roger, 114  
 Ros, Maria, 192  
 Roth, Béatrice, 375  
 Roulet, Eddy, 253  
 Ruwet, Nicholas, 177
- Sachs, Jacqueline, 278  
 Saltarelli, Mario D., 215  
 Sampson, Geoffrey, 94  
 Sandig, Barbara, 226  
 Sankoff, David, 193  
 Santerre, L., 110  
 Sascha, W. Felix, 144  
 Savić, Svenka, 210  
 Scarcella, Robin, 259  
 Schaeffer Fu, Gail, 277  
 Schane, Sanford A., 322  
 Schlieben-Lange, Brigitte, 222  
 Schmidt-Radefeldt, J., 180  
 Schoorl, Sjef, 8  
 Schouten, M. E. H., 338  
 Schreiner, Robert, 358  
 Schroder, Jochen, 35  
 Schumann, John H., 195  
 Selmann, Wolfgang, 82  
 Seshadri, C. K., 132  
 Shaffer, Douglas, 194  
 Sharwood Smith, Mike, 202  
 Sherman, D., 112  
 Shumilov, N. F., 240
- Sicre, M., 74  
 Sinclair, H., 103  
 Slobin, Dan L., 137, 138  
 Smalley, A., 349  
 Smit, G., 56  
 Smith, Ian R., 196  
 Smith, Riley B., 197  
 Snow, Catherine E., 260  
 Solmecke, Gert, 145  
 Sommers, Ronald K., 203  
 Spolsky, Bernard, 270  
 Stafford, Cynthia, 51  
 Stark, Merritt W., Jr. and Kathleen, 292  
 Stasiak, Halina, 295  
 Stati, Sorin, 330  
 Stauble, Ann-Marie, 52  
 Sternagel, Peter, 287  
 Strevens, Peter, 361  
 Stumhöfer, Hans-Joachim, 67  
 Swaffar, Janet K., 283, 355  
 Swinney, David A., 203  
 Switaller, Bernd, 254
- Tarone, Elaine, 335  
 Tinkel, Tony, 133  
 Trew, A. A., 7  
 Todt, G., 180  
 Tomalin, Barry, 298  
 Trim, John, 293  
 Trudgill, Peter, 223  
 Tsarenko, E. I., 327  
 Tuttle, Harry Grover, 307
- Ukoyen, Joseph, 320  
 Underwood, Geoffrey, 288  
 Utheß, Herbert and Sabine, 134
- Valtin, Renate, 160  
 Vanden Eynden, Michele, 83  
 Van T'khan', Voo, 242  
 Verrel-Benecke, Charlotte, 135  
 Veyrenc, Jacques, 241  
 Viztmüller, Jana, 148  
 von Amman, Rainer, 121  
 Voss, Bernd, 291  
 Vyatutnev, M. N., 86
- Walsh, Terence M., 336  
 Washabaugh, William, 13  
 Weiss, François, 262  
 Wells, Gordon, 69  
 Wendt, Michael, 375  
 Wenk, B. J., 23  
 Wesche, M. B., 146  
 Westgate, David, 154

## SUBJECT INDEX

Weydt, Harald, 222  
 Widdowson, H. G., 45, 152, 359  
 Wildman, Daniel M., 161  
 Wilkinson, Andrew, 289  
 Williams, David, 162  
 Wulf, Herwig, 71  
 Wunderlich, Dieter, 116

Yakhno, P. S., 164  
 Zaefferer, Dietmar, 211  
 Zapp, Franz-Joseph, 136  
 Zhivov, Victor M., 91  
 Zolotova, G. A. 128

## SUBJECT INDEX TO VOLUME 13.

The numbers are those of the abstracts (printed after the year number). Reference within a series of numbers to a language is indicated by the initial letter of the language, i.e. (D) Dutch, (E) English, (F) French, (G) German, (I) Italian, (R) Russian, (S) Spanish.

adults, teaching, 48, 74, 140, 146, 271, 278, 285, 297, 331-2, 341, 356, 374  
 advanced courses, 67 (G), 75 (E), 280 (F), 305 (G)  
*see also* tertiary students  
 Africa and African languages, 78, 170, 319-20, 373  
*see also* particular countries and languages  
 Africans, 194  
 African students, 78  
 artificial intelligence, 185, 202  
 audio-visual aids, 58, 168, 360  
 aural aids, 166, 274, 345-6, 375  
 Australia, 12  
  
 background studies, 61, 304, 307, 368  
 beginners, teaching, 80 (F), 272 (F, G, S), 276, 283, 294, 355, 362-3  
 bilingualism, 46, 104, 212-3, 319  
 bilingual teaching, 63, 257, 277, 352-3, 357, 374  
 Black English, 197  
 borrowing, interlingual, 28, 191  
  
 Canada, 123, 158, 348, 365, 374  
 Catalan, 190  
 children, language development of, 17-18, 100, 102-3, 105, 137, 141, 204 (R), 205-11, 284, 315-18, 353  
 Chinese language, teaching, 277  
 Chinese students, 368  
 communication, 43, 67, 71, 73, 135, 244, 253, 350, 359  
*see also* speech  
 communicative competence, 12, 38, 70, 119, 151-2, 250, 275  
 composition  
*see under* writing skills

comprehension  
 aural, 54, 72, 137, 163-4, 262, 274, 290-1, 328, 342, 375  
 reading, 66, 68, 85, 97, 143, 165, 281-3, 355  
 contrastive analysis, 147-8, 236, 238, 267-70, 318, 338, 339, 371  
*see also* error analysis  
 conversational analysis, 24-6, 119-21  
 course design, 57-8, 168, 293  
*see also* curriculum planning, materials development, syllabus design  
 Creole, 11, 13, 195-6, 300  
 culture and language teaching  
*see under* background studies  
 curriculum planning, 54-6, 245, 272-3, 362, 367  
*see also* course design, materials development, syllabus design  
  
 Denmark, 158  
 dialect, 197, 232, 244, 321  
 dialectology, 219-23  
 dictation, 265, 342  
 dictionaries, 28, 112, 218, 372  
*see also* lexicography  
 disadvantaged students  
*see under* less able pupils  
 discourse analysis, 115-16, 359  
*see also* interaction analysis  
 Dutch language, teaching, 294  
 Dutch students, 286  
  
 English language, 20-1, 322  
 comparative, 119, 148, 318  
*see also* linguistics, description and analysis  
 English language in the world, 27-8, 197, 277

## SUBJECT INDEX

- English language teaching, 46, 49, 52, 54,  
59, 62, 64-5, 73-7, 109, 115, 118, 129,  
132, 136, 140, 144-5, 151, 153, 159,  
164, 165-7, 212, 218, 271, 282, 292,  
296-8, 340, 360, 365-72  
in specific countries, *see under country*  
to speakers of particular languages, *see*  
*under language*
- error analysis, 63, 115, 149, 198, 270-1,  
339-41  
*see also* contrastive analysis
- errors, correction of, 131
- European languages, 20, 28, 188
- Finland, 158
- Finnish-speaking students, 339
- France, 232
- French language, 11, 20, 110, 122, 231-2,  
302, 324  
comparative, 236  
grammar, 29-30, 96, 177  
learning and teaching, 44, 59, 61, 70,  
78-80, 145-6, 150, 168, 213, 214,  
246, 252, 257, 272, 274, 280, 299-302,  
324, 331, 341, 343, 345-6, 357,  
373-5
- French language in the world, 11, 78, 123,  
373
- German language, 20, 25, 33, 104, 111,  
125, 184, 217, 219, 221  
comparative, 119, 236  
grammar, 34-5, 82, 376  
learning and teaching, 67, 81-2, 111,  
144, 254, 272, 286-7, 294, 303-5,  
376-7
- German students, 106, 298
- Germany, FGR, 136, 219, 254, 367
- grammar  
teaching of, 75 (E), 213 (F), 298 (E), 330  
general theory of, *see under linguistics*,  
general theory of  
particular language description, *see*  
*under linguistics*, description and ana-  
lysis, and particular language entries
- group teaching, 73 (E), 75 (E)
- Hebrew, teaching, 214
- Hong Kong, 277
- Hungary, 253
- immigrants, 12, 80, 368
- India, 132
- individualised instruction, 59, 361
- intensive courses, 146 (F)
- interaction analysis, 15, 117-18, 155,  
228-30
- interference, 339
- interlanguage, 335
- intermediate courses, 75 (E), 272 (F), 369  
(E)
- interpretation, 224, 319
- intonation and stress, 65 (E), 107, 108  
(F), 187, 278 (S), 322 (E)
- Iranian students, 271
- Israel, 158
- Italian language, 20, 234  
comparative, 148, 318  
learning and teaching, 148
- Italian-speaking students, 366
- Italy, 234
- Japan, 158
- Japanese students, 64, 287
- journalism, language of, 7, 240, 301
- language and logic, 180
- language and thought, 114
- language change, 104, 188-9
- language for special purposes, 66, 273,  
292, 360, 366, 369  
*see also* scientific and technical language
- language laboratories, 295, 305, 364
- language learning and teaching,  
methodology: *see under methodology*  
of language teaching  
theory and principles, 38-47, 58,  
129-36, 142, 152, 156, 244-54, 260,  
328-30, 344, 352, 370  
*see also* psychology of language learning
- language needs, analysis of, 252, 329, 332
- Latin, learning and teaching, 145
- less able pupils, 72, 245, 272, 341, 357
- lexicology, 111 (G), 198, 216, 217 (G)  
*see also* vocabulary studies
- linguistic description and analysis  
*see under linguistics*, description and  
analysis
- linguistic disability, 99, 159-60
- linguistic universals, 90-1, 178
- linguistics  
applications to language teaching, 39,  
41, 45, 58, 254  
computational linguistics, 185  
description and analysis, 9-10 (E), 30-2  
(F), 33 (G), 36 (R), 95, 96 (F), 124  
(F), 127-8 (R), 147 (G), 231 (F), 233  
(F), 235 (R), 241 (R), 313, 321 (E)  
*see also* phonetics and phonology and  
semantics

## SUBJECT INDEX

- general theory of, 1-5, 87-9, 171-7, 308-10  
*see also* transformational grammar  
 philosophy and linguistics, 179  
 teaching of linguistics, 133  
 literature, teaching of, 286
- materials development, 43, 70, 73, 80, 244, 274-5, 280, 285, 299, 344-6, 360, 375
- memory, 97, 143, 164
- methodology of language teaching, 59-62, 70 (F), 131, 134-5, 155-6, 167, 248, 276, 279, 290 (E), 328, 336-7, 350-1, 355, 356 (E), 358, 361-3, 376-7 (G), 379 (R)  
*see also* linguistics, applications to language teaching  
 class methods, 64-5 (E), 67 (G), 71-2, 75 (E), 81-2 (G), 85 (R), 163-4, 165-6 (E), 168 (F), 286-7 (G), 292 (E), 295, 296-8 (E), 299 (F), 301-2 (F), 303-5 (G), 306-7 (S), 340 (E), 354, 360 (E), 364, 369 (E), 371-2 (E), 375 (F), 378 (R)  
*see also* audio-visual aids, dictionaries  
 Mexican-Americans, 191  
 micro-teaching, 347  
 morphology, 109, 207, 242, 311  
 mother tongue, teaching of, 69, 133, 253-4  
 motivation, 333  
*see also* interference  
 multilingualism, 106, 214  
 multi-media systems, 293
- needs analysis, *see under* language needs, analysis of
- Netherlands, The, 43, 55-6
- non-standard language, *see under* Black English, dialect
- oral skills, teaching  
*see under* speech
- parents, language of, 315, 317
- Peru, 83
- phonetics and phonology, 16, 19-23, 64, 107, 108 (F), 122 (F), 209 (S), 215, 322 (E), 323 (F), 377 (G)  
 teaching phonetics, 377
- pidginisation, 195, 256
- poetics, 225
- Polish, 36  
 comparative, 236, 238  
 Polish-speaking students, 115
- Portuguese, 196  
 pragmatics, 6-8, 181, 222, 312  
 primary education, 77, 136, 253, 367  
 programmed instruction, 294 (G, D)  
 pronunciation, 64-5 (E), 157, 278 (S), 354, 377 (G)  
 psycholinguistics, 3, 14-16, 26, 38, 68, 79, 97-102, 106, 198-203, 288, 328, 336, 356, 358-9  
 psychology of language learning, 42, 46-53, 64, 86, 137-46, 249, 251, 255-60, 268-9, 279, 331-6, 338, 352-3  
*see also* interlanguage, memory, motivation
- radio courses, 298 (E)
- reading, 69, 77, 82, 158-62, 164, 280-1, 284-8, 356-9, 366  
*see also* comprehension, reading
- remedial teaching  
 pronunciation, 59  
 reading, 59  
 writing, 59
- research design, 39, 41, 60, 100, 121, 335, 337-8, 367
- Réunion, 11
- Russian language, 84, 87, 220, 239-40  
 comparative, 236, 238  
 grammar, 37, 126, 235, 241-2, 325-7  
 learning and teaching, 84-6, 169, 238, 378-9  
 Russian-speaking students, 371
- scientific and technical language, 67 (G), 82 (G), 111 (G), 167 (E), 273 (E), 280 (F), 299 (F), 379 (R)  
*see also* language for special purposes
- secondary education, 133, 136, 138, 252-4, 272, 277, 286, 297, 303, 367
- self-instruction, 73-4, 167 (E), 285 (E), 362-3
- semantics, 8, 14, 29 (F), 31-2 (F), 87 (R), 92 (E), 93, 94 (E), 98, 125 (G), 128 (R), 173 (E), 175 (E), 181, 182 (F), 183-4 (G), 237-8 (R), 311 (E), 312
- semiotics, 1
- Serbo-Croat, 36, 318
- Sinhala, 10
- Slavonic languages, 36
- slow learners  
*see under* less able pupils
- sociolinguistics, 11-13, 110, 139, 158, 186-97, 219, 221, 234, 243, 316, 350, 368

## SUBJECT INDEX

- South Africa, 77  
 South Asia, 196  
 Spain, 190, 192  
 Spanish language, 20, 192  
     learning and teaching, 59, 83, 272, 306-7  
     *Spanish-speaking students*, 52, 118  
 speech, 53, 70 (F), 80 (F), 129, 155, 198-9,  
     211-12, 264-5, 305 (G), 345 (F)  
 speech act theory, 227, 351  
 spelling, 20, 284, 296  
 stylistics, 372  
 syllabus design, 133, 151-2, 252, 324  
     *see also* course design, curriculum plan-  
     ning, materials development  
 syntax  
     *see under* linguistics, description and  
     analysis  
 Sweden, 106  
 Swedish language, 243  
     Swedish-speaking students, 339  
 Switzerland, 221  
  
 teachers, assessing performance of, 130  
     employment of, 349  
     language of, 71  
 teacher training, 153-4, 305, 347-9, 365  
 teaching aids, 354  
 television, 298  
  
 tertiary students, 167, 170, 277, 294, 299,  
     357, 362, 369  
     *see also* advanced courses  
 tests and examinations, 53, 132, 140, 150,  
     266, 282, 289, 342-3  
 text analysis  
 transformational grammar, 2, 4, 88, 310,  
     314  
 translation, 113-14, 319-20  
 Turkish language, 318  
  
 United Kingdom, 223  
 United States of America, 27, 104, 158,  
     197  
  
 visual aids, 165, 292  
 vocabulary studies, 27 (E), 79 (F), 109 (E),  
     110 (F), 169 (R), 239-40 (R)  
     *see also* lexicology  
     teaching vocabulary, 109 (E), 279, 324,  
     372 (E), 378 (R)  
  
 West Africa, 319-20  
     women, languages of, 186-7  
     writing skills, 63, 77, 289  
  
 Zulu language, 311



